

User Guidelines

1399000B

Grinder Systems

Grinder Pump System Operation

A single (or two in a duplex system) pump is placed in a tank (basin) that is buried in a convenient outdoor location on your property. The basin provides a small amount of wastewater storage capacity. When water is used in the house, wastewater flows into the basin. When the wastewater in the basin reaches a preset level, the pump automatically turns on and pumps the waste out of the basin to the wastewater treatment plant. The pump will normally run for a few minutes and automatically shut off when the basin is emptied. The pump is connected to a control panel usually located in the vicinity of the pump station.

If the pump malfunctions or is interrupted, and the waste level in the holding basin rises above a certain level, the alarm panel alerts the homeowner that the pump is experiencing problems. The alarm panel should have both an alarm horn and an indicator light.

The basin, likely constructed of fiberglass, has an inlet opening and a discharge opening. The wastewater gravity sewer from the home is connected to the inlet; the pipe that leads to the sewer main is connected to the discharge.

The basin has a cover made from heavy-duty fiberglass (standard). The cover must remain in place at all times.

This is a collection and transportation system. It does not replace sewage treatment. The sewage needs to be pumped to a sewer line for some form of treatment.

System Details

A Liberty Pumps grinder pump system consists of a grinder pump and float controls, in a covered basin that is buried in the ground, with an externally mounted alarm and control panel box.

System Surroundings

With the outdoor system buried in the ground, you should not hear it from 10 to 15 feet away. If you are in closer proximity, it will sound similar to your washing machine when it's running (just a hum).

Ensure access is available to the pump station at all times. When installing landscaping, do not plant trees or shrubs around or near the household pump system. There must be enough space to work on the pump system when necessary.

Take care when digging near the pump station or the discharge pipe. If you accidentally break any pipeline, contact your plumber immediately and minimize use of water in the house.

Do Not Tamper with System

- ⚠ Do not attempt to enter the basin or remove the access cover. The septic environment creates gases that can cause serious illness. If your lid has been removed or damaged, immediately contact your plumbing contractor for repair.
- ⚠ Do not attempt to open the control panel.

Resident Responsibilities

- Flush Responsibly
- Do Not Ignore Alarm
- Do Not Turn Off Power to the Pump
- Ensure System Cover Access
- Be Vigilant to Notify Guests of Do Not Flush Items
- Know the Location of your Grinder System and Alarm/Control Panel Box
- Act Quickly at Loss of Power

Information from system:

Pump Model #: _____

Pump Serial #: _____

Manufacture Date: _____

Install Date: _____

Protect the Pump System

To avoid system blockage and pump damage, the following shall NOT be placed into any sewer system. This is not a comprehensive list, but rather a more common list of things to keep out of the grinder system.

Do Not Flush Items

Never flush dental floss, fats, oils, grease, abrasives, cat litter, or other items that can clog and potentially damage your grinder system. Dispose of these items in the garbage.

Flushing household chemicals, gasoline, oil, pesticides, antifreeze, flammable or explosive materials, and paint can present a safety hazard in the system. Check labels on chemicals prior to their disposal. These items should be taken to the appropriate local hazardous materials handling or recycling station and disposed of in a safe and legal manner.

Audio and Visual Alarm Warnings

Your grinder pump system is equipped with an alarm system that will warn of any pump failures. An alarm horn and indicator light will be located on the exterior of your home. When liquid levels in your basin are outside the allowable levels, the alarm will sound.

The following steps should be taken to prevent further pump and system damage:

1. Discontinue water use to prevent system overflow or backup.
2. Press the button located on the alarm panel to silence the alarm. This will silence the alarm horn, but the visual indicator light will stay active (this just recognizes the owner's acknowledgment).
3. Wait 30 minutes, limit water usage, and check to see if the light on the alarm panel is still on.
 - a. If the light is off, the panel is no longer in alarm; no further action is required.
 - b. If the light is still lit, contact your plumber to investigate.

If the alarm sounded and the system subsequently cleared itself, or you notice any irregularity with the system, such as the alarm sounding frequently, contact your plumber to investigate.

- ▲** Do not attempt to open the basin cover or the electrical box. Electrical shock or damage to the system may occur.

Power Failure

In the event of a power failure, reduce water use as much as possible, as continued usage can create a system overflow or backup. The alarm may activate until the system clears itself. If the alarm remains on for over an hour after the power has been restored, contact your plumber to investigate.

Vacation

Prior to extended time away from your residence (such as a vacation), flush the system before you go away. Run clean water from an inside tap long enough for the pump system to activate. Turn off the water and allow the grinder pump to run until it shuts off automatically. If you have a duplex system (two pumps), special attention must be taken to ensure that both pumps turn on when water is added to the basin.

This process will clear the pump and leave it filled with a minimum of clean water.

- ▲** Always leave the electrical power on.

Troubleshooting

Odors from Grinder Pump System

When operating normally, there should be no noticeable odors coming from the system. If there are odors, the system may need flushing. Run clean water down the kitchen, laundry, or bathroom sink for about 10 minutes. If odors persist, contact your plumber to investigate.

Wet Areas Near the Basin or Discharge Pipe

The pumping system and discharge pipe are totally sealed. If you notice wet areas around the system or discharge pipe and there has not been any recent rain, contact your plumber to investigate.

Rain Triggers Alarm

Rainwater may be getting into the system and overloading it. Contact your plumber to investigate.

Guía del usuario

1399000B

Sistemas de trituradoras

Operación del sistema de bomba trituradora

Una sola bomba (o dos en el sistema duplex) se coloca en un tanque (cuenca) que se entierra en un lugar conveniente en el exterior de su propiedad. La cuenca proporciona una pequeña cantidad de capacidad de almacenamiento de agua residual. Cuando se utiliza agua en la casa, el agua residual circula hacia la cuenca. Cuando el agua residual en la cuenca llega al nivel preestablecido, la bomba se prende automáticamente y bombea el agua de la cuenca a la planta de tratamiento de agua residual. En general la bomba trabaja durante unos minutos y se apaga automáticamente cuando se vacía la cuenca. La bomba está conectado a un panel de control que suele estar cerca de la estación de bombeo.

Si la bomba falla o se interrumpe, y el nivel residual en la cuenca contenedora sobrepasa un cierto nivel, el panel de la alarma advierte al propietario que hay un problema con la bomba. El panel de la alarma debe tener tanto una señal sonora como una luz indicadora.

La cuenca, probablemente hecha de fibra de vidrio, tiene un orificio de entrada y uno de descarga. La cloaca por gravedad de agua residual del hogar está conectada al orificio de entrada, el tubo que lleva a la cloaca principal está conectado al orificio de descarga.

La cuenca cuenta con una tapa hecha de fibra de vidrio muy resistente (estándar). La tapa debe permanecer colocada en todo momento.

Este es un sistema de recolección y transporte. No reemplaza a la planta de tratamiento. La cloaca se debe bombear a una línea de saneamiento para recibir algún tipo de tratamiento.

Detalles del sistema

Un sistema de bomba trituradora de Liberty Pumps consta de una bomba trituradora y controles de flotación, en una cuenca cubierta que se coloca bajo tierra, con un sistema de alarma externo en un gabinete para panel de control.

Inmediaciones del sistema

Con el sistema exterior enterrado en la tierra, no se debería oír a una distancia de 10 a 15 pies. Si está cerca, el sonido es similar al del lavarropas cuando está andando (un simple zumbido).

Asegúrese de que el acceso la bomba esté siempre libre. Cuando diseñe el jardín, no plante árboles o arbustos alrededor o cerca del sistema bombeo doméstico. Debe quedar suficiente espacio libre para trabajar en el sistema bombeo cuando sea necesario.

Tenga cuidado cuando haga excavaciones cerca de la estación de bombeo o el tubo de descarga. Si rompe alguna tubería por accidente, llame a su plomero inmediatamente y minimice el uso de agua en la casa.

No altere el sistema

- ⚠ No intente entrar a la cuenca o quitar la tapa de acceso. El ambiente séptico produce gases que pueden causar enfermedades graves. Si se quitó o rompió la tapa, contacte al plomero inmediatamente para que lo repare.
- ⚠ No intente abrir el panel de control.

Responsabilidades del usuario

- Descargar responsablemente
- No ignorar la alarma
- No desconecte la alimentación de la bomba
- Asegurar el sistema de acceso a la tapa
- Recuerde avisar a los invitados que no pueden descargar objetos en el sistema
- Conozca la ubicación del sistema de triturador y la alarma/gabinete para panel de control
- Actúe con rapidez frente a la falta de luz

Información del sistema:

N.º de modelo: _____

N.º de serie: _____

Fecha de fabricación: _____

Fecha de instalación: _____

Proteja el sistema de bombeo

Para evitar el bloqueo del sistema y el daños a la bomba, no se pueden colocar lo siguiente en el sistema de desagüe. Esta lista no es la lista definitiva, sino más bien una lista de cosas comunes que no deben llegar al sistema de trituración.

No descargar objetos en el sistema

Nunca descargue hilo dental, grasas, aceites, abrasivos, arena para gatos u otros objetos que puedan obstruir y causar un posible deterioro al sistema de trituración. Deseche esos objetos en la basura.

La descarga de químicos domésticos, combustible, aceite, pesticidas, materiales inflamables o explosivos y pintura puede presentar un riesgo en la seguridad del sistema. Verifique las etiquetas de los químicos antes de desecharlos. Hay que llevar estos elementos a la planta local de materiales peligrosos correspondiente y desecharlos de forma segura y legal.

Advertencias auditivas y visuales de la alarma

El sistema de bomba trituradora está equipado con un sistema de alarma que le advierte de cualquier fallo de la bomba. Se coloca una sirena de alarma y una luz indicadora en la parte exterior de su hogar. Cuando los niveles líquidos de la cuenca sobrepasen los niveles permitidos, sonará la alarma.

Para prevenir más daños en la bomba y en el sistema, se deben seguir los siguientes pasos:

1. Discontinúe el uso de agua para evitar que el sistema rebalse o se atasque.
2. Presione el botón ubicado en el panel de alarma para silenciarla. Esto silenciará la sirena de alarma, pero la luz indicadora quedará activa (esto solo reconoce la confirmación del propietario).
3. Espere 30 minutos, limite el uso de agua y verifique si la luz del panel de alarma sigue encendida.
 - a. Si la luz está apagada, el panel no está en estado de alarma, no se requiere otra acción.
 - b. Si la luz sigue encendida, llame a su plomero para investigar.

Si sonó la alarma y luego el sistema se restableció solo, o si nota alguna irregularidad con el sistema, por ejemplo, que la alarma suene con frecuencia, llame a su plomero para que investigue.

⚠ No intente abrir la tapa de la cuenca o la caja eléctrica. Puede haber una descarga eléctrica o daños al sistema.

Corte de luz

En caso de que haya un corte de luz, reduzca lo más posible el uso de agua, ya que el uso continuo puede hacer que el sistema rebalse o se atasque. Puede que la alarma se active hasta que el sistema se restablezca. Si la alarma permanece encendida por más de una hora luego de que se haya restablecido el suministro, llame a su plomero para investigar.

Vacaciones

Antes de dejar el hogar por un período prolongado de ausencia (como son las vacaciones), descargue el sistema por completo. Deje salir agua limpia desde una canilla interna lo suficiente para que el sistema se active. Cierre la canilla y deje que la bomba trituradora trabaje hasta que se apague automáticamente. Si tiene el sistema duplex (dos bombas), se debe prestar especial atención para asegurarse de que ambas bombas se enciendan cuando se agrega agua a la cuenca.

Este proceso limpia la bomba y lo deja lleno con un mínimo de agua limpia.

⚠ Deje el suministro eléctrico siempre encendido.

Solución de problemas

Olores del Sistema de bomba trituradora

Si opera normalmente, no debería haber olor fuerte proveniente del sistema. Si hay olor, puede que el sistema necesite una descarga. Abra la canilla de la cocina, el lavadero o el baño y deje que salga agua limpia durante 10 minutos aproximadamente. Si el olor persiste, llame a su plomero para investigar.

Áreas húmedas cerca de la cuenca o el tubo de descarga

El sistema de bombeo y el tubo de descarga están totalmente sellados. Si nota áreas húmedas alrededor del sistema o el tubo de descarga y no ha llovido recientemente, llame a su plomero para que lo investigue.

La lluvia activa la alarma

Puede que se haya filtrado agua de lluvia en el sistema y lo sobrecargue. Llame a su plomero para que lo investigue.

Guide de l'utilisateur

139900B

Systemes de broyage

Fonctionnement du système de pompe broyeuse

Une pompe simple (ou deux dans un système duplex) est placée dans un réservoir (bassin) qui est enterré dans un emplacement extérieur pratique sur votre propriété. Le bassin fournit une petite quantité de capacité de stockage des eaux usées. Lorsque l'eau est utilisée dans la maison, les eaux usées s'écoulent dans le bassin. Lorsque les eaux usées dans le bassin atteignent un niveau prédéfini, la pompe se met automatiquement en marche et pompe les déchets hors du bassin vers la station d'épuration. La pompe fonctionnera normalement pendant quelques minutes et s'arrêtera automatiquement lorsque le bassin sera vidé. La pompe est reliée à un panneau de commande généralement situé à proximité de la station de pompage.

Si la pompe fonctionne mal ou est interrompue et que le niveau de déchets dans le bassin de rétention dépasse un certain niveau, le panneau d'alarme avertira le propriétaire que la pompe a des inconvénients. Le panneau d'alarme doit avoir à la fois un klaxon d'alarme et un voyant lumineux.

Le bassin, probablement construit en fibre de verre, a une ouverture d'entrée et une ouverture de décharge. L'égout gravitaire des eaux usées de la maison est raccordé à l'entrée; le tuyau qui mène à l'égout principal est relié à la décharge.

Le bassin a un couvercle en fibre de verre très résistant (standard). Le couvercle doit rester en place en tout temps.

Il s'agit d'un système de collecte et de transport. Il ne remplace pas le traitement des eaux usées. Les eaux usées doivent être pompées vers une conduite d'égout pour une certaine forme de traitement.

Informations du système

Un système de pompe broyeuse Liberty Pumps se compose d'une pompe broyeuse et de commandes à flotteur, dans un bassin couvert enterré dans le sol, avec une alarme montée à l'extérieur et un boîtier de panneau de commande.

Environnement du système

Avec le système extérieur enfoui dans le sol, vous ne devriez pas l'entendre à une distance de 10 à 15 pieds. Si vous êtes à proximité, cela ressemblera à votre machine à laver lorsqu'elle est en marche (juste un bourdonnement).

S'assurer que l'accès à la station de pompage soit disponible en tout temps. Lors de l'installation d'un aménagement paysager, éviter de planter des arbres ou des arbustes autour ou à proximité du système de pompe domestique. Il doit y avoir suffisamment d'espace pour travailler sur le système de pompe si nécessaire.

Soyez prudent lorsque vous creusez près de la station de pompage ou du tuyau de refoulement. Si vous cassez accidentellement un tuyau, contactez immédiatement votre plombier et minimisez la consommation d'eau dans la maison.

Responsabilités des résidents

- Rincer de manière responsable
- Ne pas ignorer l'alarme
- Ne pas couper l'alimentation électrique de la pompe
- Assurer l'accès au capot du système
- Soyez vigilant pour informer les clients des articles à ne pas rincer
- Connaître l'emplacement de votre système de broyeur et du boîtier du panneau d'alarme/de contrôle
- Agir rapidement en cas de perte d'énergie

Ne pas altérer le système

- ▲ Ne pas essayer d'entrer dans le bassin ou de retirer le couvercle d'accès. L'environnement septique crée des gaz qui peuvent causer des maladies graves. Si votre couvercle a été retiré ou endommagé, contacter immédiatement votre plombier pour la réparation.
- ▲ Ne pas essayer d'ouvrir le panneau de commande.

Informations sur le système :

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date de fabrication : _____

Date d'installation : _____

Protéger le système de pompe

Pour éviter le blocage du système et les dommages à la pompe, les éléments suivants ne doivent PAS être placés dans un système d'égout. Ce n'est pas une liste exhaustive, mais plutôt une liste plus courante de choses à garder hors du système de broyeur.

Articles à ne pas jeter dans les toilettes

Ne jamais rincer le fil dentaire, les graisses, les huiles, la graisse, les abrasifs, la litière pour chat ou d'autres articles qui pourraient obstruer et potentiellement endommager votre système de broyeur. Jeter ces articles à la poubelle.

Le rinçage des produits chimiques ménagers, de l'essence, de l'huile, des pesticides, de l'antigel, des matériaux inflammables ou explosifs et de la peinture peut être dangereux pour la sécurité dans le système. Vérifier les étiquettes sur les produits chimiques avant leur élimination. Ces articles doivent être apportés à la station locale appropriée de traitement ou de recyclage des matières dangereuses et éliminés de manière sûre et légale.

Avertissements d'alarme sonores et visuels

Votre système de pompe broyeuse est équipé d'un système d'alarme qui avertira de toute défaillance de la pompe. Un klaxon d'alarme et un voyant lumineux seront placés à l'extérieur de votre maison. Lorsque les niveaux de liquide dans votre bassin sont en dehors des niveaux autorisés, l'alarme retentit.

Les étapes suivantes doivent être suivies pour éviter d'autres dommages à la pompe et au système :

1. Cesser l'utilisation de l'eau pour éviter tout débordement ou refoulement du système.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le panneau d'alarme pour arrêter l'alarme. Cela fera taire le klaxon d'alarme, mais le voyant lumineux restera actif (cela reconnaît simplement l'accusé de réception du propriétaire).
3. Attendre 30 minutes, limiter la consommation d'eau et vérifier que le voyant du panneau d'alarme soit toujours allumé.
 - a. Si le voyant est éteint, le panneau n'est plus en alarme, aucune autre action n'est nécessaire.
 - b. Si la lumière est toujours allumée, contacter votre plombier pour enquêter.

Si l'alarme s'est déclenchée et que le système s'est par la suite effacé ou si vous remarquez une anomalie dans le système, telle que l'alarme qui retentit fréquemment, contacter votre plombier pour enquêter.

- ▲** Ne pas essayer d'ouvrir le couvercle du bassin ou le boîtier électrique. Une décharge électrique ou des dommages au système peuvent survenir.

Panne d'alimentation électrique

En cas de panne d'alimentation électrique, réduire autant que possible la consommation d'eau, car une utilisation continue peut créer un débordement ou un refoulement du système. L'alarme peut s'activer jusqu'à ce que le système s'efface. Si l'alarme reste allumée pendant plus d'une heure après le rétablissement du courant, contacter votre plombier pour enquêter.

Vacances

Avant de vous absenter longtemps de votre résidence (comme des vacances), rincer le système avant de partir. Faire couler de l'eau propre à partir d'un robinet intérieur suffisamment longtemps pour que le système de pompe s'active. Fermer l'eau et laissez la pompe du broyeur fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement. Si vous avez un système duplex (deux pompes), une attention particulière doit être portée pour s'assurer que les deux pompes se mettent en marche lorsque l'eau soit ajoutée au bassin.

Ce processus videra la pompe et la laissera remplie d'un minimum d'eau propre.

- ▲** Laissez toujours l'alimentation électrique sous tension.

Guide de dépannage

Odeurs du système de la pompe broyeuse

Lorsqu'elle fonctionne normalement, il ne devrait y avoir aucune odeur perceptible provenant du système. S'il y a des odeurs, le système peut avoir besoin d'être rincé. Faire couler de l'eau propre dans la cuisine, la buanderie ou l'évier de la salle de bain pendant environ 10 minutes. Si l'odeur persiste, contacter votre plombier pour enquêter.

Zones humides à proximité du bassin ou du tuyau d'évacuation

Le système de pompage et le tuyau de refoulement sont totalement étanches. Si vous remarquez des zones humides autour du système ou du tuyau d'évacuation et qu'il n'y a pas eu de pluie récente, contacter votre plombier pour enquêter.

La pluie déclenche l'alarme

L'eau de pluie peut pénétrer dans le système et le surcharger. Contacter votre plombier pour enquêter.